

Bisagras

La aplicación, la activación, desactivación, reparación y el mantenimiento periódico de los ataches deberán ser realizados por profesionales. Asimismo, deberán utilizarse únicamente herramientas y componentes originales para realizar estos trabajos. Asimismo, deberán utilizarse únicamente herramientas y componentes originales para realizar estos trabajos.

La limpieza mecánica de los ataches mediante cepillos dentales y pasta dentífrica, puede provocar un desgaste prematuro de los elementos funcionales.

Esta nueva directriz de utilización anula automáticamente todas las ediciones precedentes.

El fabricante declina cualquier responsabilidad por los daños resultantes de la no observación de las siguientes instrucciones de utilización.

Indicaciones generales sobre bisagras

Seguimiento de los números de remesa

Si se combinan ataches con piezas de diferentes números de remesa, deberán anotarse todos los números de remesa correspondientes, para garantizar así la posibilidad de seguimiento.

Coronas contiguas

La ferulización de dos pilares contiguos a través de coronas a nivel de cada cuadrante lateral es la condición ideal y requerida para la fijación y apoyo de prótesis articuladas con extensión uni- y bilateral.

Superficies oclusales metálicas

Las superficies oclusales metálicas sobre las hembras aseguran su retención en la resina al igual que las retenciones que rodean la hembra en forma de canasta. Las hembras de las bisagras no deben soldarse nunca a la superficie oclusal metálica.

Desmontaje del atache

Los componentes de las partes macho y hembra de las bisagras deben imperativamente ser separadas antes de la puesta en revestimiento, soldadura, cocción de cerámica y el endurecimiento.

Decapado

Las partes tratadas con ácido se deslizan más fácilmente cuando, después del decapado, se introducen unos instantes en agua jabonosa (en el ultrasonido).

Desinfección

Después de cada montaje acabado o modificación, se debe limpiar y desinfectar el trabajo protésico, incluidos los componentes de la parte hembra, según las directivas nacionales. A la hora de elegir el producto desinfectante adecuado hay que comprobar que:

- sea adecuado para la limpieza y desinfección de componentes protésicos.
- sea compatible con los materiales de los productos que hay que limpiar y desinfectar.
- tenga una eficacia probada en cuanto a desinfección.

Antes de su uso, deberán desinfectarse todas las piezas de plástico con un agente desinfectante de nivel alto registrado por la EPA.

Recomendación: Cidex® OPA Solution. Deben observarse las instrucciones del fabricante.

Instrucciones adicionales

Para la manipulación de aleaciones de metales preciosos, soldar y sobrecolar, consultar la documentación Dental de Cendres+Métaux y nuestra dirección en Internet www.cmsa.ch/dental.

Advertencias

Alergias

En un paciente alérgico a uno o varios elementos de un material de atache, este producto no debe ser utilizado. Aquel paciente que sospeche ser alérgico a uno o varios elementos de un material de atache, deberá ser sometido a un previo ensayo dermatológico para despejar sus dudas y demostrar que se puede utilizar este producto si no presenta ninguna reacción alérgica.

Para toda información complementaria, dirigirse a Su representante Cendres+Métaux.

Los artículos siguientes contienen níquel:

070196 Activator

Los instrumentos auxiliares pueden contener níquel.

No se han efectuado tests del producto en el campo de RM en relación con el sobrecalentamiento y el movimiento.

Medidas de prevención

- Las piezas se suministran sin esterilizar. La adecuada preparación de las piezas antes de su aplicación en el paciente puede consultarse en el capítulo «Desinfección».
- Procure limpiar con frecuencia el atache para evitar una posible inflamación del tejido blando.
- En caso de aplicación intraoral, deberá garantizarse la protección de todos los productos generalmente contra la aspiración.
- No deben realizarse trabajos de corte en la boca del paciente.

Los productos disponen del símbolo CE. Información detallada en el embalaje.

CC

Hembra

Incorporación: Sobrecolado

Macho

Incorporación: Sobrecolado

C = Ceramicor®

C = Ceramicor®

Indicaciones

Prótesis de extremo libre unilaterales y bilaterales, con libertad de movimiento distal vertical.

Sillas de prótesis cortas o largas con estructura transversal

Cierre transversal

Contraindicaciones

- En pacientes que presentan alergia a uno o más elementos de los componentes/materiales de la estructura.
- Insuficiente disposición del paciente para seguir correctamente las instrucciones de seguimiento o revisiones.
- Pacientes con bruxismo u otros hábitos parafuncionales no controlados.
- Prótesis unilateral sin conexión transversal
- Prótesis intercaladas

Características

La articulación de bola Roach resulta interesante por su construcción sencilla y por sus reducidas dimensiones. Por este motivo también esta especialmente indicada para cierres transversales.

Instrumentos y componentes necesarios para la manipulación correcta

Paralelómetro, elementos/instrumentos auxiliares, consultar la documentación Dental de Cendres+Métaux.

Instrucciones de trabajo

¡Importante! Paralelismo tridimensional

Para asegurar el movimiento de charnela de la prótesis removible, las articulaciones de bola Roach deberán estar dispuestas con un paralelismo tridimensional (vertical, sagital y horizontal).

En el **maxilar superior** se coloca la articulación de bola Roach paralelo al **plano medio** (Fig. 1).

En la **mandíbula** se coloca la articulación de bola Roach sobre la **bisectriz B** entre la cresta mandibular **C** y el plano medio **A** (Fig. 2).

¡Importante!

Los machos siempre deberán posicionarse de forma que sus ranuras y orificios de activación queden en posición vertical. Esto facilita el ajuste de la fricción deseada (Fig. 3).

Montaje del macho en prótesis dentales fijas

Determinar el eje de inserción respetando el paralelismo tridimensional y posicionar el macho C en la estructura modelada en cera mediante el accesorio para paralelómetro para el macho (070 145), fijarlo con cera y sobrecolarlo con una aleación preciosa.

Montaje de la hembra en prótesis dentales removibles

La hembra debe ser integrada en la prótesis por polimerización. Para asegurar una retención suficiente es preciso soldar previamente una retención con un alambre doblado en forma de lazo sobre la pared posterior de las hembras. Además puede elaborarse un tope oclusal para el macho mediante un elemento colado.

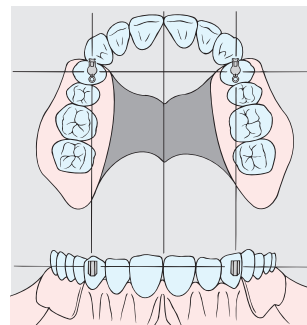
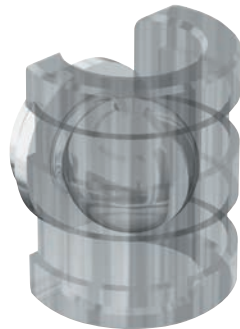


Fig. 1

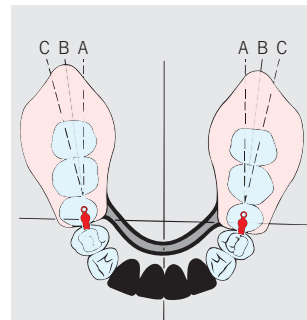


Fig. 2



Fig. 3

C = Ceramicor®

Au 60.0%, Pt 19.0%, Pd 20.0%, Ir 1.0%

T_s – T_L 1400–1490°C

Montaje de la hembra utilizándola como cierre transversal en una silla de extremo libre unilateral

Determinar el eje de inserción respetando el paralelismo tridimensional. Con el accesorio para paralelómetro para hembra (070 121), integrar la hembra en el modelado de la estructura fija en la zona interproximal del lado opuesto a la silla libre y fijarla con cera. Para garantizar una buena circulación de la saliva (autolimpieza), la hembra tampoco deberá cerrarse por basal. Sobrecolar con una aleación preciosa.

Montaje del macho utilizándolo como cierre transversal

Colocar el macho en la hembra sobrecolada de la estructura primaria terminada vigilando su correcta posición y rellenar todos los sectores socavados con cera. Deberá cuidarse de que la plataforma que hace de tope quede libre de cera. Duplicar el modelo maestro y terminar el modelado en cera del esquelético integrando el macho.

Una vez desbastado el esquelético, puede soldarse el macho en el brazo previsto a tal efecto.

Activación

La fricción puede aumentarse activando cuidadosamente el macho con el activador (070 196). Para ello se aplican las dos puntas sobre los orificios que se encuentran encima y debajo de la ranura de activación y se aprieta la tuerca ranurada girándola hacia la derecha.

Modificaciones / rebases

Para modificar o rebasar una prótesis es necesario montar el eje de transferencia (070 222) para reconstruir la situación de la hembra sobre el modelo de trabajo.

Revisiones

Los elementos de retención de los trabajos protésicos están sometidos en boca a unos esfuerzos muy grandes y un ambiente siempre cambiante, quedando así expuestos en mayor o menor medida a los efectos del desgaste. El desgaste se produce en todos los ámbitos de la vida cotidiana y no puede evitarse sino únicamente reducirse. El grado de desgaste depende del sistema como conjunto. Nuestros esfuerzos se centran en utilizar materiales que armonicen de la mejor forma posible entre ellos, para poder reducir el desgaste a un mínimo absolutamente imprescindible. El buen ajuste de la prótesis dental sobre la mucosa deberá verificarse como mínimo una vez al año, en caso necesario se procederá a rebasarla, para poder eliminar los movimientos basculantes (sobrecargas) especialmente en las prótesis de extremo libre. Recomendamos sustituir preventivamente la vaina de fricción (pieza de desgaste) en el curso de la visita de control anual.

Los pacientes pueden consultar la información y las recomendaciones sobre colocación, extracción y cuidados de las prótesis en la página de Internet para pacientes www.cmsa.ch/dental/infos.

Limpieza y cuidados

Lávese los dientes y la prótesis dental después de las comidas. También deberá lavar los elementos de conexión. Para proteger los elementos de conexión, lávelos con agua del grifo y con un cepillo de dientes suave. Cuando desee efectuar una limpieza más intensa, introduzca la prótesis en un aparato de ultrasonidos dotado de un dispositivo adecuado. Nunca utilice pasta de dientes para limpiar los elementos de conexión de alta precisión, pues podrían resultar dañados. No emplee tampoco detergentes inadecuados ni comprimidos efervescentes, ya que podrán deteriorar los elemen-

tos de conexión de alta calidad o alterar su funcionamiento. Los elementos de conexión fijados en su boca, bien sea sobre dientes remanentes o sobre implantes, deben ser limpiados utilizando solamente agua y un cepillo dental, o bien un cepillo interdental. Para prevenir un desgaste prematuro de los elementos de conexión, no utilice pasta dentífrica en la limpieza. Procure limpiar el atache con frecuencia, para evitar una posible inflamación del tejido blando.

Para obtener información adicional más detallada, póngase en contacto con su sucursal de Cendres+Métaux.

Cláusula de exención de responsabilidad

Con la edición de estas instrucciones de uso pierden validez todas las ediciones anteriores.

El fabricante declina cualquier responsabilidad referente a los daños causados por la inobservancia de estas instrucciones de trabajo.

Estos ataches son elementos de un concepto general y deben ser exclusivamente utilizados o combinados con los componentes e instrumentos originales correspondientes. De lo contrario será declinada la responsabilidad del fabricante.

En caso de reclamaciones, el número de remesa debe ser siempre indicado.

Etiquetado del envase / Símbolos

	Fabricante
	Número de referencia
	Número de lote
	Cantidad
	Consultar las instrucciones de uso
Rx only	Atención: según la legislación federal de EE.UU., este dispositivo sólo podrá ser vendido por un profesional médico autorizado o por orden del mismo.
	Los productos Cendres+Métaux con la marca CE cumplen los requisitos de la Directiva sobre productos sanitarios 93/42/CEE.
	No reutilizar
	No estéril
	Conservar protegido de la luz solar
	Atención, consultar los documentos que se acompañan